

93 年故宮瓷器紋飾索引典¹之設計- 相關問題

2004/07/21

※故宮所提出疑問 2004/07/09：

宋以後的紋飾權威檔的建置模式，無法直接挪用銅器流程。主要又以：宋以後的紋飾多涉及母題、及母題背後的寓意（如三羊開泰），非建置銅器紋飾權威檔所能考慮之面向，此外，若要著錄與母題有關的”**寓意**”，其語彙的結構關係如何界定及範圍註的撰寫方式，是否有其修正之必要？

指含有某種意義的裝飾花紋。寓意，即是借一個或一組可以「假託」、「轉喻」、「諧音」的形象來傳達表意。(from 中國工藝美術辭典)

※中央研究院後設資料工作組回覆：

依據主題計畫上述之疑問與主題計畫所提供之資料「92 年瓷器紋飾參考資料 040713.xls」，經本組初步研析後，完成此份文件，內容主要包含兩部份：

1. 建議故宮 93 年瓷器紋飾索引典工作流程(初稿)
2. 故宮瓷器紋飾索引典需求確認

93 年故宮瓷器紋飾與以往合作之青銅器紋飾內涵不同，加上今年度以故宮所藏瓷器為主要對象，並且需與銅器紋飾權威作一結合與統整。本工作組需要與主題計畫內容專家們不斷討論，發現問題，以調整修正彼此之工作方向與時程。故先提出本份文件與相關問題，希望雙方一起協商討論。

¹ 92 年公佈之「故宮器物數位典藏子系統 主題/紋飾權威檔 後設資料需求規格書 V1.0」，以「權威檔」為名。本組認為故宮目前需求趨向索引典之設計，故本份文件以「索引典」取代「權威檔」之詞。

一、建議故宮 93 年瓷器紋飾索引典工作流程(初稿)

【產出文件】-雙方於每個步驟所產出之文件或成果/ 【時間】-請故宮預估進行每一步驟之時程/

【註】-需留意之處，詳見「二、故宮瓷器紋飾檔需求確認」

步驟	產出文件	時間	註
1.列出所有需收錄之瓷器紋飾名稱	「92 年瓷器紋飾 參考資料 040713」		1. 瓷器紋飾索引典之範圍 2. 瓷器紋飾索引典之目標
2.整理瓷器紋飾階層關係 2.1 等同/階級/關聯關係 2.2 寓意關係 2.3 「青銅紋飾」與「瓷器紋飾」比對 ²			1. 瓷器紋飾中「雲紋」「十字雲紋」「三出雲紋」「朵雲紋」是否可以歸納出彼此間之關係？ 2. 青銅器紋飾與瓷器紋飾同一詞彙之差異？(附錄一) 如-青銅紋飾與瓷器紋飾皆有「蕉葉紋」其異同點，是否需有兩個範圍註？「蕉葉紋」至於【植物紋】下的可能性？ 3. 兩種器類紋飾使用相同「頂位詞」架構的可能性？「寓意詞」是否需設為一頂位詞？
3.選出適合之【權威款目】，並給予適合之【範圍註】 3.1 試填「紋飾索引典 V1.0 Metadata」			

² 瓷器紋飾以「植物紋」「幾何形文」佔大多數。

二、故宮瓷器紋飾索引典需求確認

1. 詞彙範圍

- 1.1 以「宣德官窯」「茶文化」「藏瓷-宣德」三個展覽所展出瓷器之紋飾為收錄範圍，目前都有圖檔資訊，請問圖檔是以每一紋飾個別拍攝或以一組母題為主拍攝？若圖檔以單一子題拍攝，與母題圖檔間是否需有串聯關係？
- 1.2 三個展覽之藏品有無重複處？是否又未曾出現於此三者中的藏品需收錄？
- 1.3 是否可以提供上述展覽之三本圖錄《明宣德官窯菁華特展圖錄》《也可以清心－茶器·茶事·茶話》《故宮藏瓷大系－宣德之部》給本組參考，以協助更了解藏品詞彙之內涵？

2. 詞彙控制&設計

- 2.1 「母題(題材)」如：八吉祥、三友、四季花卉..等，是如何歸納出來的？依主題計畫之需求歸納、某本書(中國工藝美術辭典)之定義或其他？
- 2.2 請說明「母題」對於瓷器紋飾的重要性？希望「母題」在索引典系統中扮演何種功能，如：母題之定義或寓意、特定母題所包含的子題、以「四君子」搜尋時，所有出現梅、蘭、竹、菊(一個或多個以上)等詞彙都一起呈現？
- 2.3 請問「母題」與「子題」的關係為？請舉例說明。
a.等同關係(equivalence)³ b.階級關係(hierarchy)⁴ c.關聯關係(associative)⁵
- 2.4 需考慮直接以「品名」為「母題」之適用性⁶？
例：「明宣德青花四季花卉紋蓋罐」之紋飾有芍藥、菊、牡丹、芙蓉、茶花....，目前將上述紋飾之母題設為【四季花卉】，但四季花卉本身並無寓意，且包含範圍相當廣泛，建議將【四季花卉】設為 guide term 以取代母題(請見「討論」1)。
- 2.5 「母題⁷」詞彙設計之精確性與詳盡性之考量？
例：「明宣德青花三友紋大碗」之紋飾有松、竹、梅、波濤紋、竹葉、靈芝等，目前上述紋飾之母題皆為【三友】，但波濤紋、竹葉、靈芝並不屬於【三友】之範圍；再者歷代以來【三友⁸】之定義皆有不同，建議將母題更改為【歲寒三友】以更精確性的表達出其下紋飾為松、竹、梅三者。(請見「討

³「等同關係」包含三種類型：1.同義詞(synonyms)，例如：犬/狗、老鼠/耗子；2.詞彙變異(lexical variants)，例如：熊貓/貓熊；3.類同義詞(quasi-synonyms)，例如：冷/熱(一連續面上的不同點)。

⁴「階級關係」包含兩種類型：1.屬種關係(generic relationship)，例如：鳥類/麻雀；2.整部關係，例如：消化系統/胃；3.類例關係(the instance relationship)，例如：中央山脈/玉山。

⁵「關聯關係」包含兩種類型：1.同一層級(含義部分重疊)，例如：機車/腳踏車；2.不同層級間但彼此的關係是「物件/研究物件的學科」，例如：植物/植物學、「過程/成品」，例如：編織/衣服、「工具/使用工具的過程」，例如：畫筆/繪畫等。

⁶【四季花卉】【<海棠>詩意仕女圖】【波濤海獸】【波濤飛象】【雙龍趕珠】【雙龍戲珠】...

⁷【三友】【八吉祥】

⁸唐元結《丐論》以雲山、松竹、琴酒為三友；白居易《北窗三友》詩以琴、酒、詩為三友；宋蘇軾以梅、竹、石為三友；明馮應京《月令廣義》以松、竹、梅為三友。故三友之圖案紋樣也多有不同。(中國工藝美術辭典, p1011)

論」1)。

2.6 是否有 Poly-Hierarchy 關係(如：梅同屬於「歲寒三友」&「四君子」)之存在，所佔比例在瓷器紋飾中約多少，請舉例說明？

◆ 需討論處

1 宣德瓷器紋式的母題，當所有子題合為一母題有寓意時，才視為一個 term，若無僅是 group 作用時，可視為 guide term 或其他。

? 不確定是否具有寓意

具有寓意		Group 作用
詞彙	寓意	詞彙
宣德官窯		
1.三友 → 歲寒三友	松、竹、梅	1.四季花卉
2.八吉祥 (=八寶生輝)	法螺、法輪、寶傘、白蓋、蓮花、寶瓶、金魚、盤長	2.<海棠>詩意仕女圖
		3.波濤海獸紋？
		4.波濤飛象？
		5.雙龍趕珠？
		6.蓮塘魚藻？
		7.雙龍戲珠？
		8.庭院仕女圖
		7.「秋夕」詩意仕女圖
		8.仙女乘鶴圖？
		9.吹簫引鳳仕女圖？
		10.雙獅戲球？
		11.三友仕女蕉葉題詩圖？
		12.戲嬰圖？
		13.仕女戲嬰圖？
茶文化		
14.壽山福海？		
15.八仙慶壽？		
16.萬壽長春？		
17.三計三果花？		
.....		

【附錄一】

同一詞彙在系統中著錄方式：

1. 同一詞彙意義相同

方法-以此詞彙著錄為一筆資料，由【門類別】欄位判斷出現於何種器物上

2. 同一詞彙不同意義

方法 1-以「qualifier」 or 「compound term」的方式，分開著錄為不同筆資料，其上層為「蕉葉紋」。

例-蕉葉紋(青銅器)⁹/蕉葉紋(瓷器) 或 青銅器蕉葉紋/瓷器蕉葉紋

方法 2-將【範圍註】與【門類別】設為一組多值。

⁹ 蕉葉紋(金屬器)/蕉葉紋(陶瓷器)；金屬器蕉葉紋/陶瓷器蕉葉紋